

Profils des contributeurs



• Coordinateur scientifique •

Bruno Marchal est enseignant-chercheur et professeur adjoint à l'Université Thammasat à Bangkok, où il enseigne le français langue étrangère, la traduction français-thaï et le cinéma. Titulaire d'un master 2 pro en Sciences de l'Éducation et d'un doctorat en Sciences de l'Information et de la Communication, ses recherches portent sur les médiations informationnelles, les environnements hybrides et les pratiques informelles en FLE sur les réseaux sociaux. Il intervient dans de nombreuses formations en pédagogie et ingénierie du numérique en Asie du Sud-Est, Afrique du Nord et de l'Ouest, Europe orientale pour les services de coopération de l'Ambassade de France, l'Institut français, l'OIF et comme chargé de cours à l'université de Rouen Normandie dans le programme JEDA.

• Auteurs des articles •

HOANG Thi Thu Hanh est enseignante de français à l'École de Langues Etrangères et d'Études internationales, l'Université de Hue. Titulaire du master en Didactique du français- L'ENS de Hué, elle a fait un autre master en sciences de l'information et de la communication à l'Université Lille 3, France et son doctorat à l'Université de Rouen en France. Diplômée en 2012, actuellement elle donne cours de français à l'Université de Hué. Ses travaux de recherche portent sur la didactique et les TIC dans l'apprentissage/ l'enseignement du français langue étrangère et la communication des universités.

DANG Thi Viet Hoa est enseignante au Département de français, l'Université de Hanoi. Titulaire du master en Didactique du français- l'Université nationale de Hanoi, elle a fait un autre master en sciences de l'information et de la communication à l'Université catholique de Louvain avant de faire son doctorat dans le même domaine à l'Université libre de Bruxelles en Belgique. Diplômée en 2017, actuellement elle donne cours de français et de communication à l'Université de Hanoi. Ses travaux de recherche portent sur les TIC dans l'apprentissage/ l'enseignement du français et la communication des universités.

DO Quynh Huong est actuellement enseignante titulaire en français du tourisme, Responsable de la section Tourisme du Département de français de l'Université de Hanoi (Vietnam). Elle a participé à la création de l'orientation Tourisme de la Licence de français de son université. Elle a coordonné aussi plusieurs projets au service de cette formation, dont les deux plus récentes sont financièrement soutenus

par l'AUF : le projet FoPro-Tourisme-Hanoi (2018-2022) et le projet SolidaRisme (2021-2022). Docteur en Langues et Lettres, diplômée à l'Université Catholique de Louvain et à l'Université de Hanoi, elle a soutenu en 2019 sa thèse sur l'application de l'approche par le genre et des situations-problèmes dans l'enseignement des exposés oraux pour les futurs guides touristiques. Ses recherches portent aussi sur l'innovation techno-pédagogique et la conception des dispositifs de formation professionnalisante à l'université.

Yves Romani Aguillon est coordinateur pédagogique à l'Institut français de Hanoi au Vietnam. Il est également doctorant en sciences de l'éducation et de la formation à l'INSPE d'Aix-Marseille et en méthodologie de l'enseignement du français langue étrangère à l'université nationale du Vietnam. Sa thèse porte sur une adaptation de la déviance positive pour la formations des professeurs français langue étrangère (FLE) en contexte hétéroglotte. Ses publications actuelles concernent principalement la réduction des distances culturelles et linguistiques entre enseignants et apprenants en FLE.

NGUYEN Thi Thanh Huong est enseignant-chercheur à l'Institut Polytechnique de Hanoi (Hanoi University of Science and Technology-HUST) où elle enseigne le français depuis 1996. Passionnée par l'insertion professionnelle des étudiants francophones, elle mène de multiples recherches dans ce domaine. En tant que responsable d'un projet récemment soutenu par l'AUF, elle a contribué à la création de formations de français au format hybride. Son objectif est d'offrir aux étudiants non seulement des dispositifs de formation innovants, mais également des opportunités de rencontrer des représentants d'entreprises et de développer des compétences transversales. Pour elle, l'utilisation des outils numériques est indispensable pour rendre un cours de langue attrayant et motivant.

TRẦN Thị Kim Trâm est enseignant-chercheur à l'École Supérieure de Langues Étrangères - Université de Hué. Elle a soutenu sa thèse de doctorat en linguistique française en juin 2010 à l'Université de Rouen, en France. Ses recherches sont axées sur les interactions verbales dans le domaine éducatif ainsi que dans d'autres domaines (santé et tourisme), et sur l'enseignement du français langue étrangère (FLE) et du français sur objectifs spécifiques (FOS) en particulier. Durant plusieurs années, elle a été membre des formateurs des enseignants du cursus secondaire et chargée du programme de la formation à distance pour les enseignants-relais du centre du Vietnam.

TRƯƠNG Tiến Dũng est titulaire d'une maîtrise en Développement du tourisme à l'École des sciences de la gestion, Université du Québec à Montréal. Il a guidé, avec ses collègues, leurs étudiants de la filière du tourisme du Département de français dans deux projets portant sur *Francophone Free Walking tours*. Ses onze années d'expérience en tant que guide touristique francophone lui ont permis de bien encadrer et de donner des conseils pratiques aux étudiants.

DINH HỒNG Vân est enseignant-chercheur à l'Université de Langues et d'Études Internationales de Hanoï (ULIS-VNU), au Vietnam. Il s'intéresse aux théories de la traduction et à leurs applications. Parmi ses publications, on peut citer en 2010, « La théorie du sens et la traduction des facteurs culturels », *Synergies pays riverains du Mékong*, n° 1 p. 141-171.

DEJAMONCHAI Sirajit est Docteur en Linguistique de l'Université Laval (Canada), spécialiste en didactique des langues secondes et étrangères. Elle était enseignant-chercheur à l'Université Thammasat. Elle est formatrice en didactique du français langue étrangère (FLE) et fait partie du jury des mémoires et des thèses de doctorats. Ses recherches portent sur la didactique des L2/LE, la lecture en LE, l'évaluation et l'élaboration des cursus scolaires et universitaires. Elle est membre de l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français (ATPF) et membre du comité d'édition du Bulletin de l'ATPF. Elle fait partie du comité de direction de la *Fondation pour la Promotion de la Langue Française et des Études Françaises* (FPLE). Parmi ses publications les plus récentes se trouve Taechapongstorn, S. et Dejamonchai, S. (2021), « Activité théâtrale comme levier d'apprentissage en classe de français langue étrangère ». *Bulletin de l'ATPF*, 141, 44, 1 (janvier-juin), p. 19-37.

THIPKONG Penphan est Docteur en Sciences du langage, Didactique, Sémiotique de l'Université de Franche-Comté, France et le Diplôme d'Études Approfondies en Didactique des Langues et des Cultures, Université de Sorbonne Nouvelle (Paris III), France. Elle était enseignant-chercheur à l'Université Naresun dans la province de Phitsanulok. Elle est membre du comité exécutif de l'*Association Thaïlandaise des Professeurs de Français* (ATPF) - Elle est chargée des Relations internationales depuis 2016 et membre du comité d'édition du *Bulletin de l'ATPF* depuis 2018 et du comité académique des 3^e et 4^e colloques Internationaux de l'ATPF. Parmi ses publications, on peut citer Thipkong Penphan et al. (2020), Recherche Interuniversitaire régionale 2019-2020, « Quelles didactiques à l'université Actuellement ? Quelques études de cas (2) » - Partie Thaïlandaise, *Actes du Séminaire Enseignement/ Apprentissage du et en Français : Regards croisés*, Édition de l'Université Nationale du Vietnam à Hanoi, p. 176-206.